

MONTAGEINFORMATIONEN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGE-INFORMATIE

LinearBench

LinearBench

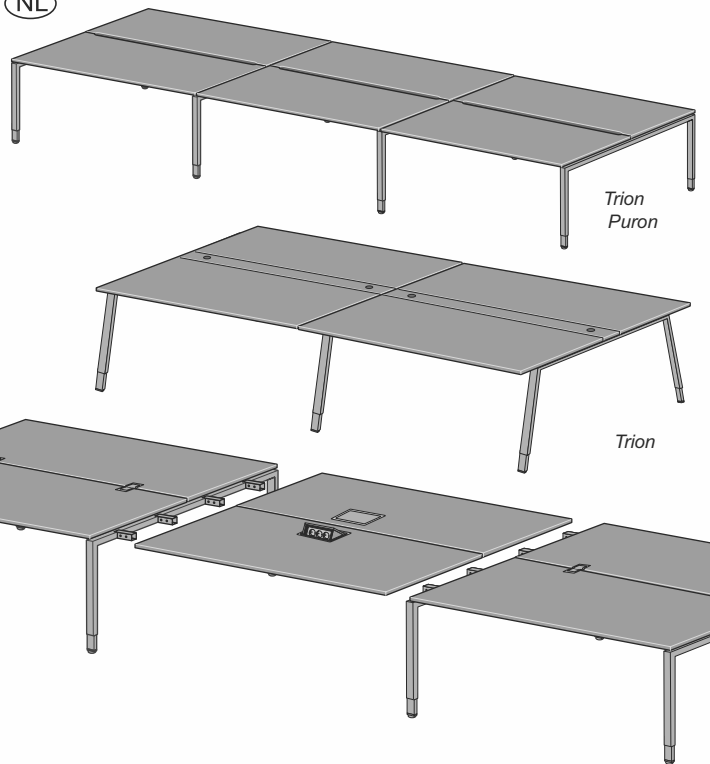
LineairBench

(D)

(GB)

(NL)

100



D

GB

NL

Inhaltsübersicht**Content****Inhoudsopgave**

1. Prüfzeichen / Zertifikate
2. Allgemeine Hinweise / Sicherheitshinweise
3. Puron / Trion
4. Verpackungseinheiten / Montageprinzip
5. Montage bei zwei Tischsegmenten
6. Montage bei drei Tischsegmenten
7. Höhenjustierung / Höheneinstellung
8. Verschiebbare Schreibtischplatte
9. Seitliche Ansatzplatten
10. Reling
11. Screen
12. Horizontaler Kabelkanal

13. PC-Halterungen
14. Pflegehinweise, Entsorgung
Beanstandungsmeldung
Servicekontakte, Kontrollvermerk

1. Certification mark / certificates
2. General information
3. Puron / Trion
4. Packaging Units / Assembly principle
5. Fitting of two Desk segments
6. Fitting of three Desk segments
7. Height adjustment
8. Sliding top
9. Side attachment top
10. Reling S41
11. Screen
12. Cable duct both sides tilting

13. PC holder
14. Care instructions, disposal
complaint report
Service contacts, control

1. Certificeringsmerk / certificaten
2. Algemene informatie
3. Puron / Trion
4. Verpakkingseenheid / Montageprincipe
5. Montage met zw Tafels
6. Montage met drie Tafels
7. Hoogte aanpassing
8. Bewegbare bureau top
9. Zijdelingse opzetplaten
10. Reling S41
11. Screen
12. Kabelkanaal kan aan beide kanten
neergeklapt worden

13. PC-houder
14. Onderhoudsinstructies, verwijdering
klachtenrapport
Service contacten, controle

1

D

Prüfzeichen/Zertifikate



www.tuv.com
ID 0000040440

GB

Approval Marks/Certificates



NL

Keuringsteken/
certificaten

2

Allgemeine Hinweise
Sicherheitshinweise

Vor Montagebeginn Transportverpackung entfernen und die Lieferung auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Qualität überprüfen. In der Montageanleitung werden jeweils alle alternativen bzw. optional möglichen Ausstattungsvarianten dargestellt.

Sicherheitsinformation:

Die Tische werden nach dem aktuellen Stand der Technik und den geltenden DIN-Vorschriften gebaut. Trotzdem können für Personen und Sachwerte Gefahren ausgehen, wenn ein Tisch unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird wie z.B.: auf den Tisch stellen oder setzen.

Die Mindestbreite des Beinraumes für diese Bürotische beträgt ≈ 100 cm.
(DIN EN 527-1:2011)

General Notes
Safety Notes

Remove the transport packaging and check all parts are present, correct and of the proper quality before starting to assemble. The assembly instructions show all the various alternatives and optional features.

Safety information:

The tables have been built according to the latest state of technological art and the applicable DIN regulations. Despite this, it is still possible that damage can be caused to persons and objects if a table is used improperly or for other than its intended purpose, such as standing or sitting on the table.

The minimum breadth of legroom for these desks is ≈ 100 cm.
(DIN EN 527-1:2011)

Algemene aanwijzingen
Veiligheidsaanwijzingen

Voor montagebegin transportverpakking verwijderen en de levering op volledigheid, juistheid en kwaliteit controleren. In de montageaanwijzing worden telkens alle alternatieve resp. optioneel mogelijke uitrustingsvarianten afgebeeld.

Veiligheidsinformatie:

De tafels werden naar de actuele stand van de techniek en de geldende DIN-voorschriften gebouwd. Desondanks kunnen voor personen en voorwerpen van waarde gevaren ontstaan, wanneer een tafel verkeerd resp. niet met het gebruiksdoeleinde overeenstemmend wordt ingezet zoals bijv. op de tafel staan of zitten. De minimumbreedte van de beenruimte voor deze bureautafels bedraagt ≈ 100 cm.
(DIN EN 527-1:2011)

(D)

(GB)

(NL)

3

**Ausführungen
Puron/Trion**

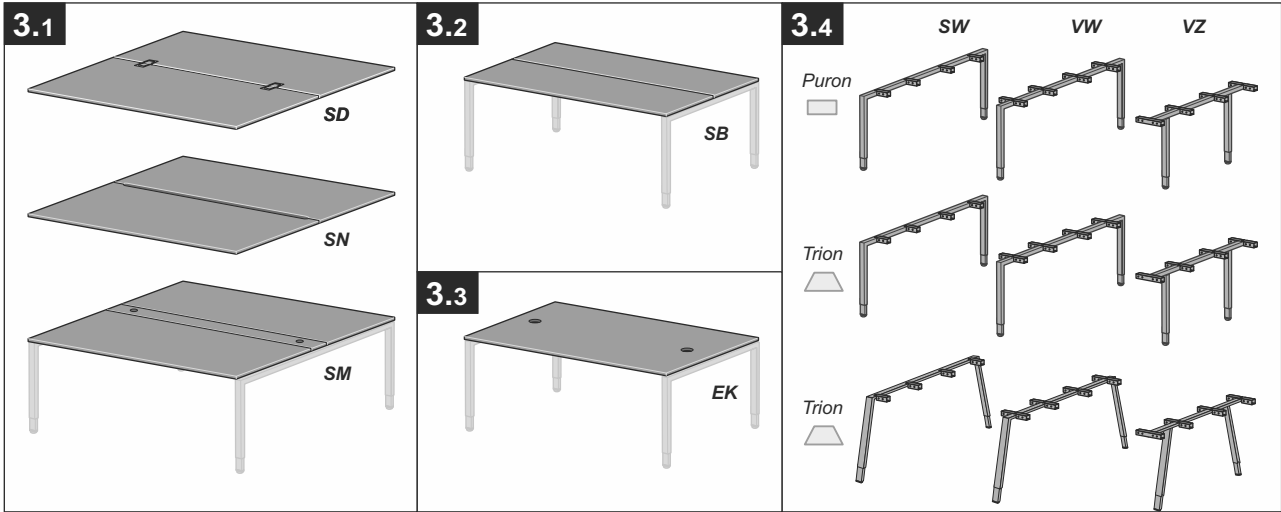
- Doppel-Bench, Tiefe 1600 mm: Abb. 3.1**
- Schiebepatte mit Kabeldurchlass **SD**
 - Schiebepatte mit Kabelnut **SN**
 - Schiebepatte mit Mittelsteg für Relling/Screen **SM**
- Doppel-Bench 1200 mm: Abb. 3.2**
- Schiebepatte mit Bürstendichtung **SB**
- Einfach-Bench 1200 mm: Abb. 3.3**
- Einzelplatte mit Kabeldurchlass rund/Netbox **EK**
- Wangenformen: Abb. 3.4**
- Seitenwange **SW**
 - Verkettungswange **VW**
 - Verkettungswange zurückgesetzt **VZ**

**Variations
Puron/Trion**

- Double-Bench, depth 1600 mm: fig. 3.1**
- sliding top with cable hole **SD**
 - sliding top with cable groove **SN**
 - sliding top with central mount for rail/screen **SM**
- Double-Bench 1200 mm: fig. 3.2**
- sliding top with brush seal **SB**
- Single-Bench 1200 mm: fig. 3.3**
- single desk top with cable conduit round/Netbox **EK**
- Side shapes: fig. 3.4**
- side wall **SW**
 - interlinking wall **W**
 - recessed interlinking wall **VZ**

**Variant
Puron/Trion**

- Dubbele werkplek, diepte 1.600 mm: Afb. 3.1**
- Schuivend blad met kabeldoorvoer **SD**
 - Schuivend blad met kabelsleuf **SN**
 - Schuivend blad met middenstang voor reling/screen **SM**
- Dubbele werkplek, diepte 1.200 mm: Afb. 3.2**
- Schuivend blad met borstelafdichting **SB**
- Enkele werkplek, 1.200 mm: Afb. 3.3**
- Enkel blad met kabeldoorvoer rond/netbox **EK**
- Wanguitvoeringen: Afb. 3.4**
- Zijwange **SW**
 - Koppelwange **VW**
 - Koppelwange, verdiept **VZ**



(D)

(GB)

(NL)

4

**Verpackungseinheiten
Montageprinzip**

**Packaging Units
Assembly principle**

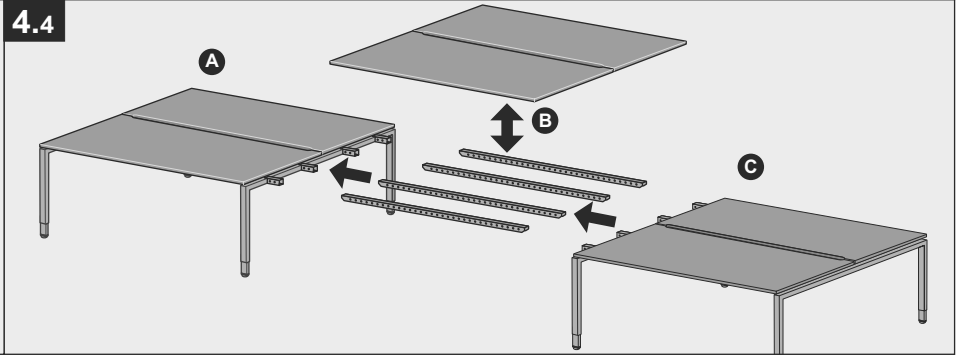
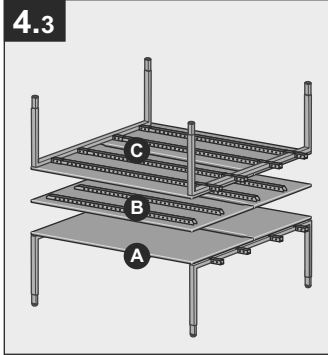
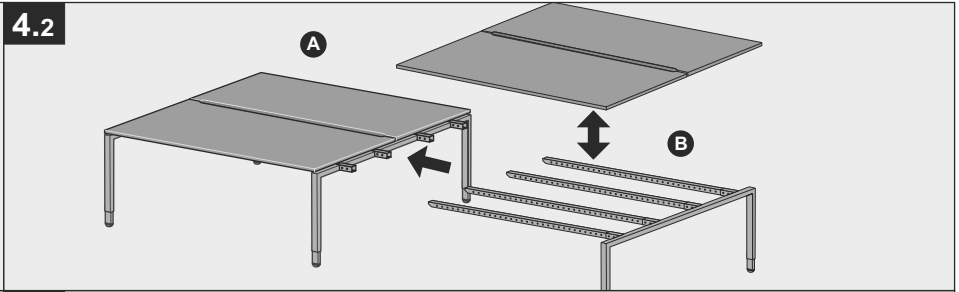
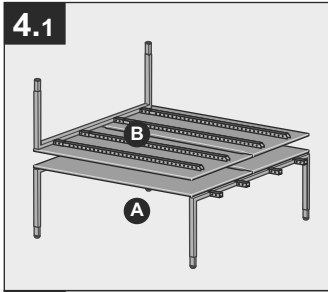
**Verpakkingseenheid
Montageprincipe**



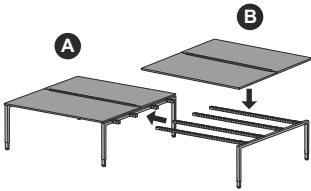
Ab 2,40 m: Segment A ist komplett montiert. Segment B ist vormontiert und die Tischplatte muss für die Endmontage demontiert werden. **Abbn. 4.1/4.2**
 ab 3,60 m: Segmente A + C sind komplett montiert, Segment B ist vormontiert und muss für die Endmontage demontiert werden. **Abbn. 4.3/4.4**

From 2,40 m: table segment A is fully assembled. Table segment B is preassembled and the table top must be **disassembled** for the final assembly **fig. 4.1/4.2**
 From 3,60 m: table segment A + C are fully assembled. Table segment B is preassembled and the table top must be **disassembled** for the final assembly **fig. 4.3/4.4**

Vanaf 2,40 m: tafelsegment A is volledig gemonteerd. Tafelsegment B is voorgeassembleerd en het tafelblad moet voor de eindmontage worden **gedemonteerd**. **Afb. 4.1/4.2**
 Vanaf 3,60 m: tafelsegment A + B is volledig gemonteerd. Tafelsegment B is voorgeassembleerd en het tafelblad moet voor de eindmontage worden **gedemonteerd**. **Afb. 4.3/4.4**



5



(D)

Montage bei zwei Tischsegmenten

Tischsegment **A** wird komplett montiert, Segment **B** vormontiert geliefert. **Abb. 5.1** die Platten des oben liegenden Tischsegmentes **B** demontieren **Abb. 5.2** die Rahmentteile des Tischsegmentes **B** mit dem Segment **A** verschrauben **Abb. 5.3** Platten des Tischsegmentes **B** wieder montieren **Abb. 5.4**

(GB)

Fitting of two desk segments

table segment **A** is fully assembled. Table segment **B** is preassembled **Fig. 5.1** Disassemble panels of the top table segment **B** **Fig. 5.2** Screw the frame elements of table segment **B** to segment **A** **Fig. 5.3** Reassemble the panels of table segment **B** **Fig. 5.4**

(NL)

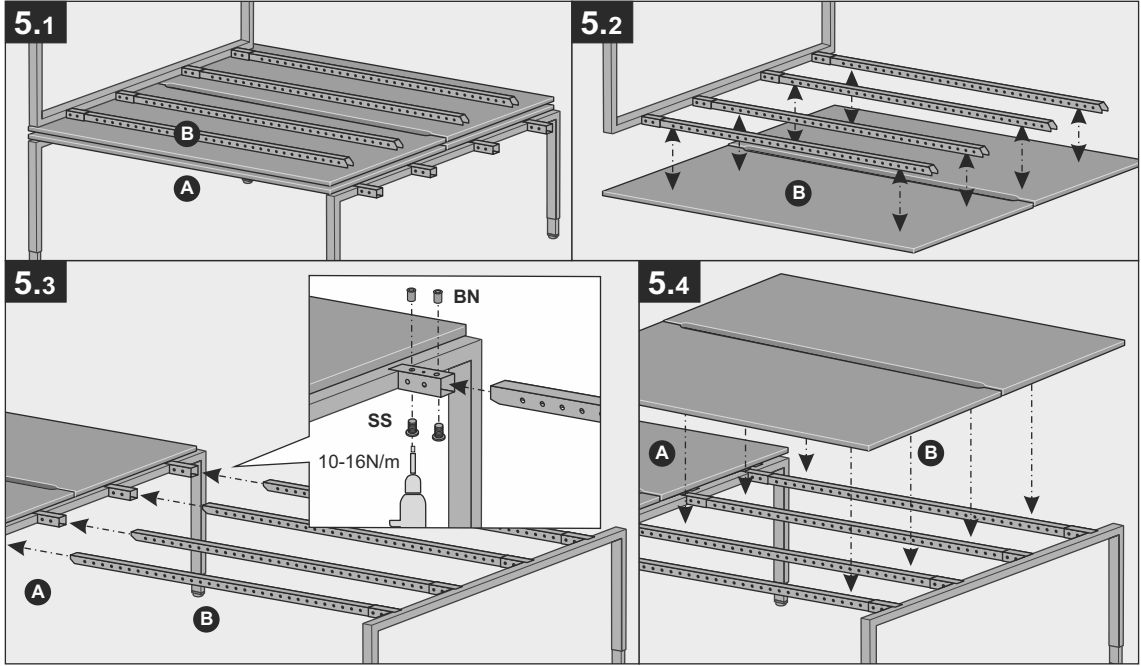
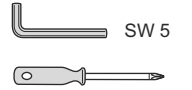
Montage met zw Tafels

Tafelsegment **A** is volledig gemonteerd. Tafelsegment **B** is voorgeassembleerd **Afb. 5.1** Demonteer het blad van tafelsegment **B** **Afb. 5.2** Bevestig het frame van tafelsegment **B** aan het frame van segment **A** **Afb. 5.3** Monteer het tafelblad van tafelsegment **B** **Afb. 5.4**

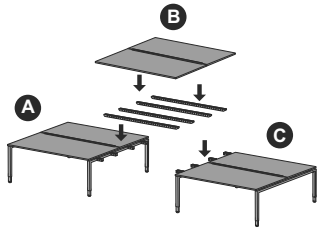
Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen



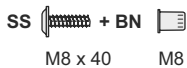
Werkzeug
Tools
Gereedschap



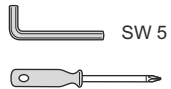
6



Beschlagesselemente
Fittings
Beslagelementen



Werkzeug
Tools
Gereedschap



(D)

Montage bei drei Tischsegmenten

Tischsegmente **A, C** werden komplett montiert, Segment **B** vormontiert geliefert **Abb. 6.1**
die Platten des mittleren Tischsegmentes **B** demontieren **Abb. 6.2**
die Rahmenteile des mittleren Tischsegmentes **B** mit den Tischsegmenten **A** und **C** verschrauben **Abb. 6.3**
Platten des Tischsegmentes **B** wieder montieren **Abb. 6.4**

(GB)

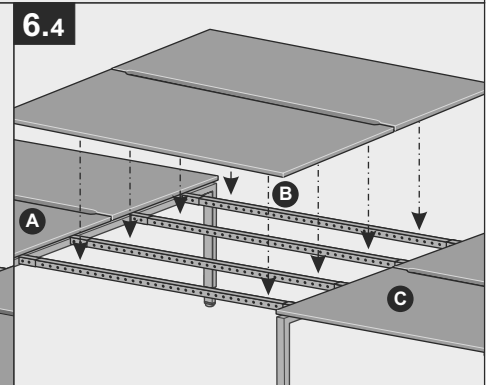
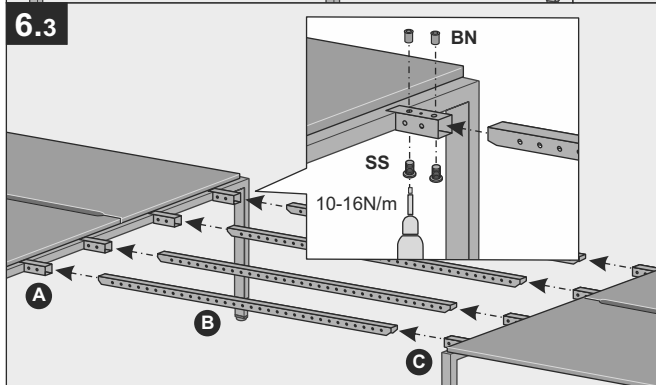
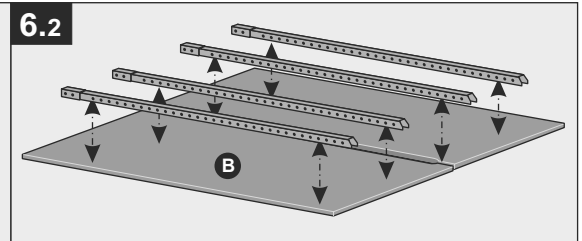
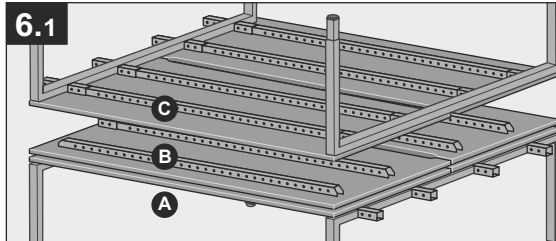
Fitting of three desk segments

table segments **A + C** are fully assembled. Table segment **B** is preassembled **Fig. 6.1**
Disassemble panels of the top table segment **B** **Fig. 6.2**
Screw the frame elements of table segment **B** to segments **A + C** **Fig. 6.3**
Reassemble the panels of table segment **B** **Fig. 6.4**

(NL)

Montage met drie Tafels

Tafelsegmente **A + C** is volledig gemonteerd. Tafelsegment **B** is voormonteerd **Afb. 6.1**
Demonteer het blad van tafelsegment **B** **Afb. 6.2**
Bevestig het frame van tafelsegment **B** aan het frame van segmente **A + C** **Afb. 6.3**
Monteer het tafelblad van tafelsegment **B** **Afb. 6.4**



(D)

(GB)

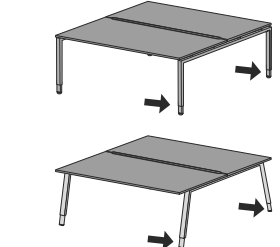
(NL)

7

Höheneinstellung

Height adjustment

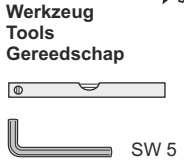
Hoogte-instelling



Höhenjustierung **Abbn. 7.1/7.2**
 Höheneinstellung 65-85cm:
 Inbusschraube **A** zur Höhenkorrektur
 nur lösen, nicht herausdrehen
Abbn. 7.3/ 7.4

Height adjustment **Fig. 7.1/7.2**
 Height setting 65-85cm:
 Slacken socket screw **A** for height
 adjustment, do not remove screw
Fig. 7.3/ 7.4

Hoogte-instelling **Afb. 7.1/7.2**
 Hoogte-instelling 65-85cm:
 De inbusschroef **A** voor de hoogtecorrectie
 alleen losdraaien, niet uitdraaien
Afb. 7.3/ 7.4



7.1

Puron, Trion

7.2

Trion

7.3

A

1 cm

Trion min. 62 cm

max. 85 cm

Puron min. 65 cm

max. 85 cm

Puron, Trion

7.4

A

1 cm

Trion min. 62 cm

max. 85 cm

Trion

8

Verschiebbare Schreibtischplatte

Slideable desk tops

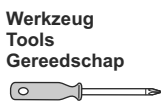
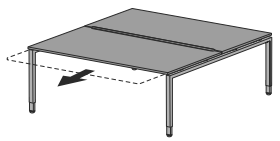
Verschuifbaar schrijftafelblad



Inbetriebnahme
 Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme die Transportsicherungen **TS**
Abbn. 8.1/8.2

Commissioning
 Before commissioning, remove the transport securing elements **TS**
Fig. 8.1/8.2

Ingebruikneming
 Verwijder U voor de ingebruikneming de transportbeveiligingen **TS**
Afb. 8.1/8.2



8.1

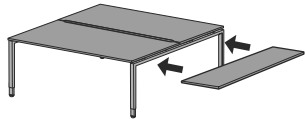
1.!

TS




8.2

2.

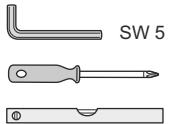
9



Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

- FS  M8 x 50
- GS  M10 x 25
- SS  3,5 x 45
(3,5 x 40)

Werkzeug
Tools
Gereedschap



(D)

Seitliche Ansatzplatten

3x Träger TR auf Gestellrahmen aufschieben **Abb. 9.1**
Träger verschrauben **Abb. 9.2**
Ansatzplatte auflegen und mittels Gewindestiften zur Tischplatte ausrichten,
Ansatzplatte mit Spaxschrauben befestigen **Abb. 9.3/9.4**

(GB)

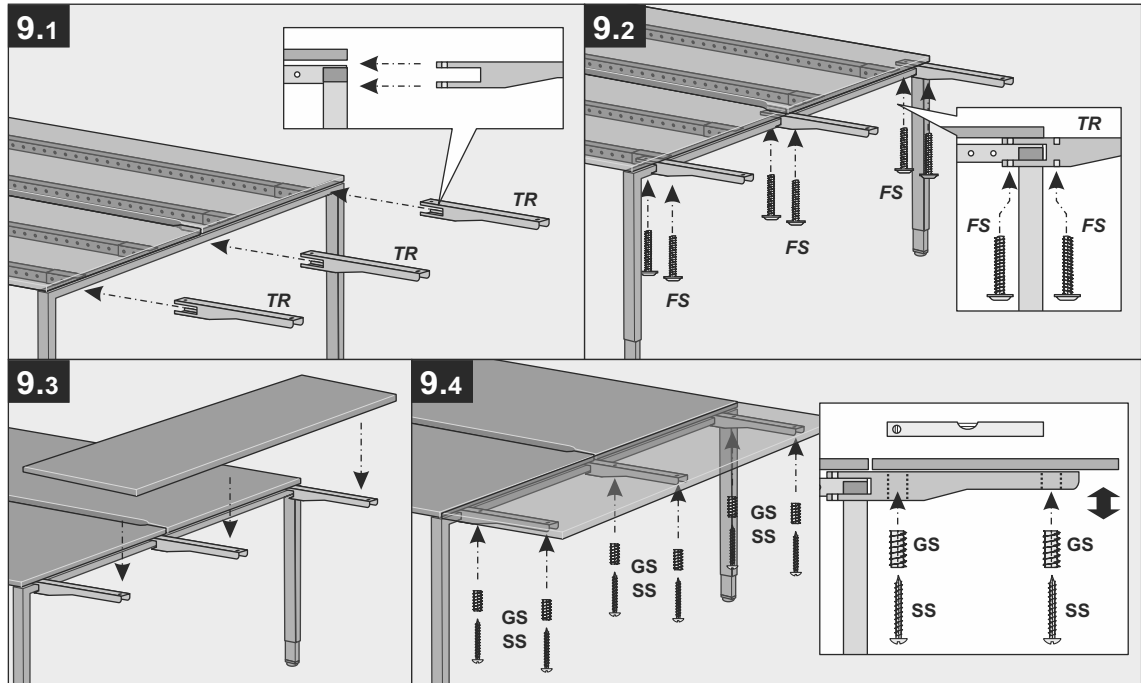
Side attachment top

Slide 3x support TR onto supporting frame **Fig. 9.1**
Screw supports into place **Fig. 9.2**
Position base panel and align with the table top using threaded pins, fix base panel in place using Spax screws **Fig. 9.3/9.4**

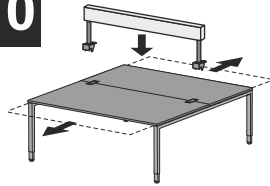
(NL)

Zijdelingse opzetplaten

Schuif 3 dragers TR op het onderstel **Afb. 9.1**
Schroef de dragers vast **Afb. 9.2**
Leg de aanzetblad neer, stel het met de draadeinden op gelijke hoogte met het tafelblad en bevestig het aanzetblad vervolgens met spaanplaatsschroeven **Afb. 9.3/9.4**



10



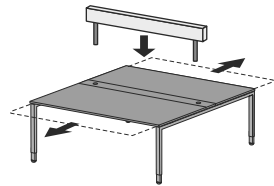
Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

ZS1  M6 x 16

ZS2  M8 x 55

DA 

Werkzeug
Tools
Gereedschap  SW6/SW5



Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

ZS3  M8 x 16

Werkzeug
Tools
Gereedschap  SW6

(D)

Reling S41

Reling und Halter mit Schrauben ZS1 verbinden **Abb. 10.1**
montierte Reling bei geöffneter Schiebepalette am Gestellrahmen montieren, Desk-Top-Abdeckung DA austauschen **Abb. 10.2**

(GB)

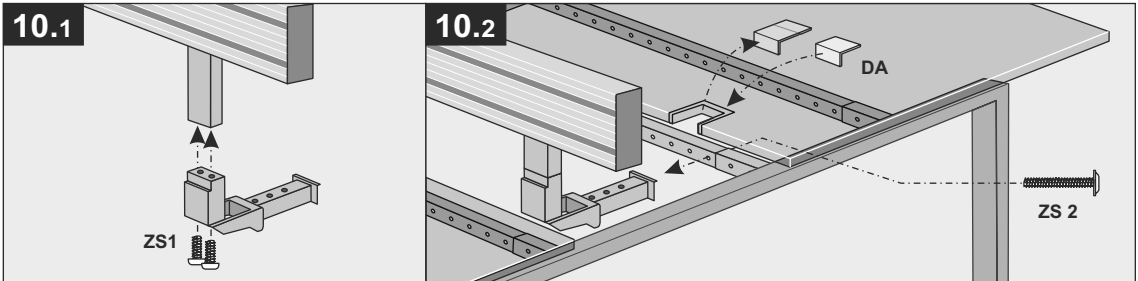
Railing S41

Join rail and mount using ZS1 screws **Fig. 10.1**
Mount rail on supporting frame with sliding top opened, replace desktop cover DA **Fig. 10.2**

(NL)

Reling S41

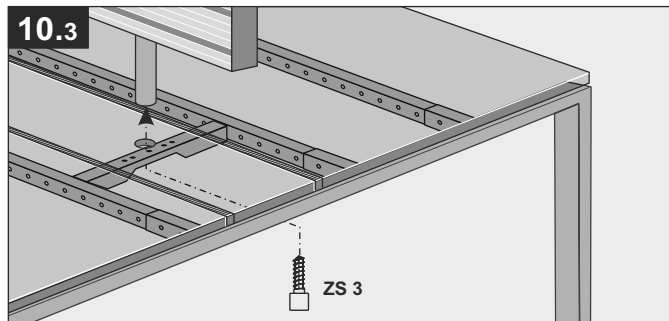
Bevestig de reling en de houders met bouten ZS1 aan elkaar **Afb. 10.1**
Monteer de geassembleerde reling terwijl het schuivende blad geopend is op het onderstel en vervang Desk-Top-afdekking DA **Afb. 10.2**



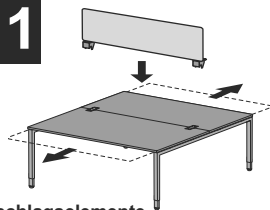
Reling in Durchführungen des Mittelsteiges stellen und an der Quertraverse des Gestellrahmens montieren **Abb. 10.3**

Insert rail through holes in the central mount and attach to the crosspiece of the supporting frame **Fig. 10.3**

Plaats de reling in de doorvoeren van de middenstang en aan de dwarstraverse van het onderstel **Afb. 10.3**



11



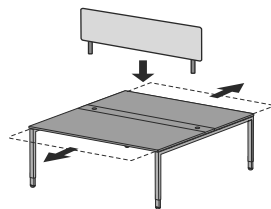
Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

ZS1  M6 x 16

ZS2  M8 x 55

DA 

Werkzeug
Tools
Gereedschap  SW6/SW5



Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

ZS3  M8 x 16

Werkzeug
Tools
Gereedschap  SW6

(D)

Screen

Screen mit Halterung verschrauben ZS1
Abb. 11.1
Screen/Halterung am Plattenrahmen
verschrauben, bei geöffneter Schiebeplatte
Desk-Top-Abdeckung DA austauschen
Abb. 11.2

(GB)

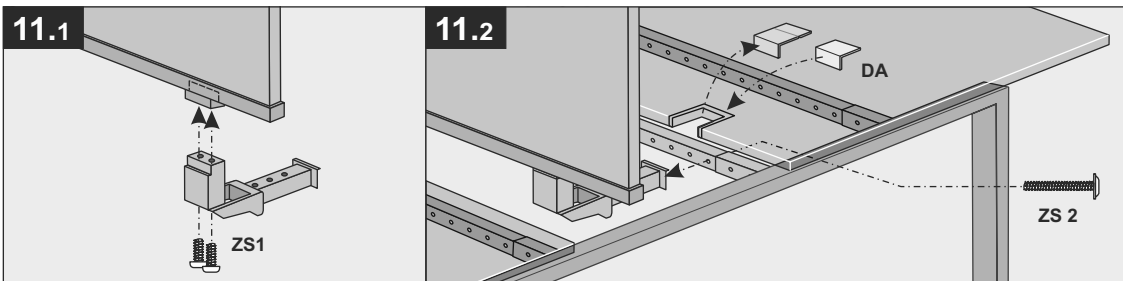
Screen

Screen and mount using ZS1 screws Fig.
11.1
Mount screen on supporting frame with
sliding top opened, replace desktop cover
DA
Fig. 11.2

(NL)

Screen

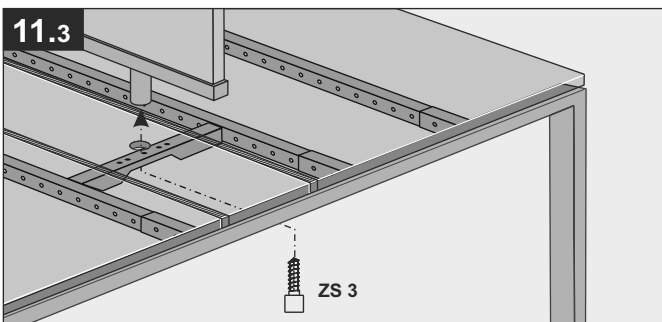
Bevestig de screen en de houders met
bouten ZS1 aan elkaar Afb. 11.1
Monteer de geassembleerde screen terwijl
het schuivende blad geopend is op het
onderstel en vervang Desk-Top-afdekking
DA Afb. 11.2



11.1
Screen in Durchführungen des Mittelsteiges
stellen und an der Quertraverse des
Gestellrahmens montieren
Abb. 11.3

11.2
Insert screen through holes in the central
mount and attach to the crosspiece of the
supporting frame
Fig. 11.3

Plaats de screen in de doorvoeren van de
middenstang en aan de dwarstraverse van
het onderstel
Afb. 11.3



12

(D)

(GB)

(NL)

**Kabelkanal
beidseitig abklappbar**

**Cable duct
both sides tilting**

**Kabelkanaal kan aan beide
kanten neergeklapt worden**



*Kabelkanal Plus: **Abbn.12.1 / 12.2 / 12.3***

*cabl e duct Plus: **Fig. 12.1 / 12.2 / 12.3***

*Kabelkanaal Plus: **Abbn.12.1 / 12.2 / 12.3***

Kabelkanal Basic:

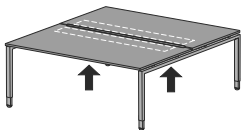
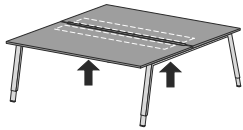
cabl e duct Basic:

Kabelkanaal Basic:

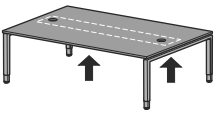
*Achtung: Zum Entriegeln Kabelkanal leicht anheben! **Abbn. 12.4 / 12.5***

*ATTENTION: For unlocking lift lite the cable tray. **Fig. 12.4 / 12.5***

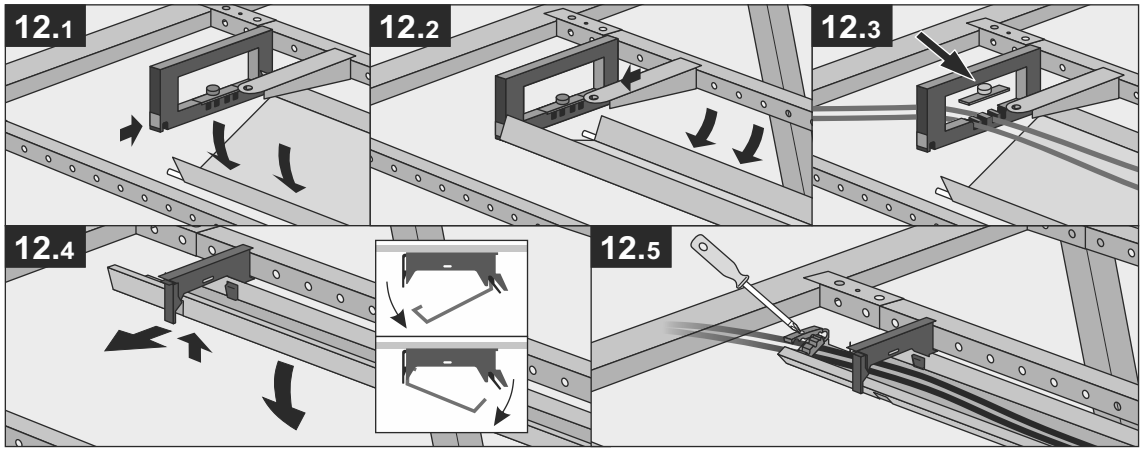
*OPGELET: Voor ontgrendelen Kabelkanaal makkelijk opkrikken. **Afb. 12.4 / 12.5***



Werkzeug
Tools
Gereedschap



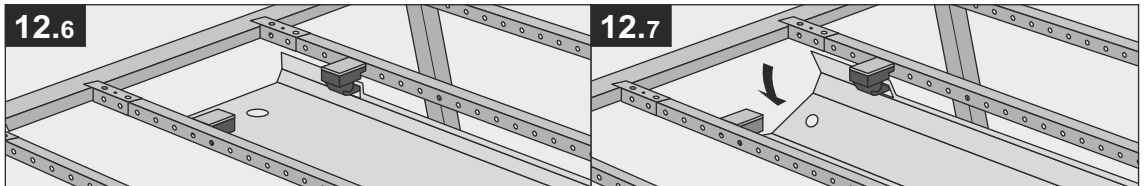
Werkzeug
Tools
Gereedschap



*LinearBench
Abbn.12.6 / 12.7*

*LinearBench
fig.12.6 / 12.7*

*LinearBench
Afb.12.6 / 12.7*

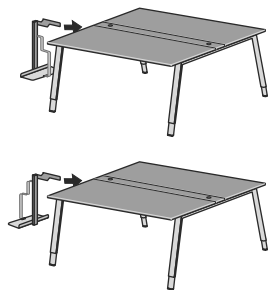


(D)

(GB)

(NL)

13



PC-Halter

PC holder

PC-houder

Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

CS  M8 x 60

US 

CM  M8

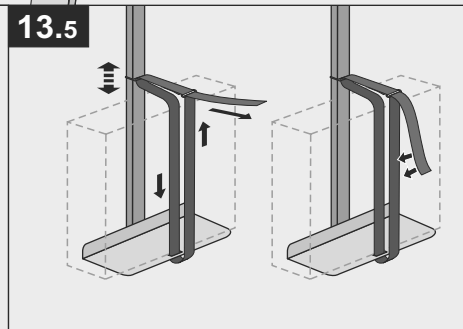
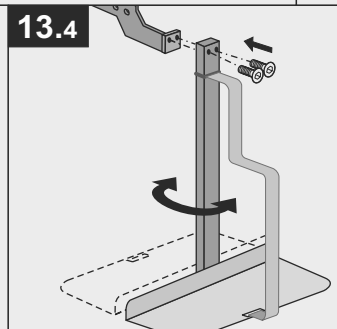
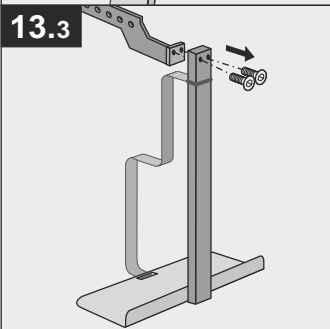
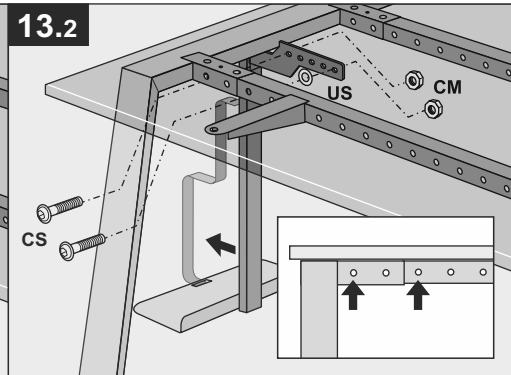
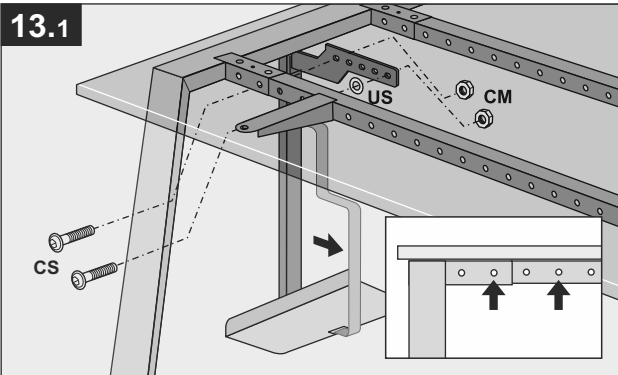
Werkzeug
Tools

Gereedschap

 SW 13

 SW 4

 SW 5



14

D

Pflegehinweise Entsorgung

Grundsätzliches:

Reinigung und Pflege der Oberflächen gewährleisten eine jahrelange Dauerhaftigkeit und Schönheit der Möbel. Die Reinigung der Möbeloberflächen sollte grundsätzlich nur mit weichen, sauberen, nicht flusenden Tüchern erfolgen.

Anwendung:

Für die Entfernung von anhaftendem Staub und leichten Verschmutzungen genügt es, die Tücher mit Wasser, dem geringe Mengen handelsüblicher Reinigungsmittel zugesetzt sind, anzufeuchten und damit die Oberflächen ohne starken Druck abzuwischen (**kein Polieren, kein Scheuern**).

Anschließend sollte mit einem trockenen Tuch nachgewischt werden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können die Reinigungsmittel auch in höherer Konzentration angewendet werden, jedoch **niemals unverdünnt**. In diesen Fällen muss unbedingt mit klarem Wasser nach- und anschließend trockengewischt werden.

Offenporige Möbeloberflächen dürfen immer nur feucht, **nicht nass** behandelt werden.

Hinweise:

Als Reinigungsmittelzusatz eignen sich handelsübliche Allzweckreiniger, sowie fast alle Geschirrspülmittel. Diese Mittel sind gemäß den auf den Packungen angegebenen Anwendungshinweisen zu benutzen.

Auf keinen Fall dürfen Scheuermittel benutzt werden. Auch von Verwendung aggressiver Bad- und WC-Reiniger ist unbedingt abzuraten.

GB

Care instructions Disposal

General:

When the surfaces are regularly cleaned and kept in proper conditions, both the function and the pleasant appearance of the furniture will be ensured for many years. As a matter of principle, the surfaces of the furniture should only be cleaned with soft, clean and lint-free cloths.

Application:

Add a small quantity of commercially available cleaning agents to the water and remove any dust and minor contaminations with a wet cloth by wiping the surface slightly and without applying any pressure (**do not polish the surfaces or use abrasive agents**). Re-wipe the surfaces with a dry cloth. Should the soiling prove to be persistent, the cleaning agents can be used in a higher concentration, but never **undiluted**. In cases like that, re-wipe the surfaces with clean water and dry them subsequently.

Furniture surfaces **with open pores** must only be cleaned with a wet cloth and **never be treated wet**.

Please note:

Commercially available all-purpose cleaning agents as well as almost all types of washing-up liquids can be added to the cleaning water. These agents should be applied in accordance with the instructions given on the package. While abrasive cleaning agents must not be used at all, the use of any aggressive cleaning agents for toilets and bathing tubs is not recommended, either.

NL

Onderhoudsaanwijzingen Afvalverwerking

Principeel:

Reiniging en onderhoud van oppervlakken garanderen een jarenlange duurzaamheid en schoonheid van de meubelen. De reiniging van de meubelopervlakken mag principieel alleen met zachte, zuivere en niet pluizende doeken gebeuren.

Toepassing:

Voor het verwijderen van aanhechtende stof en lichte verontreinigingen is het toereikend, de doeken met water, waarbij geringe hoeveelheden in de handel gebruikelijke reinigingsmiddelen zijn toegevoegd, te bevochtigen en daarmee de oppervlakken zonder sterke druk af te wissen (**geen polijsten, geen schuren**).

Aansluitend moet met een droog doek worden nagewist. Bij hardnekkige verontreinigingen kunnen de reinigingsmiddelen ook in een hogere concentratie gebruikt worden, echter **nooit onverdund**. In deze gevallen moet in ieder geval met zuiver water na- en aansluitend drooggewist worden.

Openporige meubelopervlakken mogen altijd alleen vochtig, **niet nat** behandeld worden.

Aanwijzingen:

Als reinigingsmiddeltoevoegsel zijn in de handel gebruikelijke allesreinigers, zoals bijna alle afwasmiddelen geschikt. Deze middelen zijn volgens de op de verpakking aangegeven toepassingsaanwijzingen te gebruiken.

In geen geval mogen schuurmiddelen worden gebruikt. Ook van het gebruik van bad- en WC-reinigingsmiddelen is absoluut af te raden.

Servicekontakte**Service contacts****Servicecontacten**

OKA Qualitätspass *bitte sorgfältig aufbewahren*
OKA Quality Passport *please store safely*
OKA kwaliteitpas *zorgvuldig bewaren alstublieft*

*OKA ... ein Familienunternehmen mit 150 Jahren ... Qualität aus Tradition ...
 OKA ... a family business for 150 years ... Quality is our tradition ...
 OKA ... een familieonderneming met 150 jaar ... kwaliteit uit traditie ...*

*Dieses Produkt wurde hergestellt am:
 This product was manufactured on:
 Dit product werd vervaardigd op:*

*Die Qualität und Vollständigkeit wurde geprüft durch:
 Quality and integrity checked by:
 De kwaliteit en de volledigheid werd gecontroleerd door:*



*OKA Büromöbel GmbH & Co. KG
 Eibauer Str. 1 - 5
 D-02727 Ebersbach-Neugersdorf
 fon: +49 (0) 3586 - 711 - 0
 fax: +49 (0) 3586 - 711-170
 E-Mail: info@oka.de
 www.oka.de*

*Sollten dennoch Gründe für eine Reklamation gegeben sein, verwenden Sie bitte den Vordruck.
 Should there however still be reasons for complaint please use the form on this side.
 Zouden desondanks reden voor een reclamatie voorhanden zijn, gebruikt U alstublieft het voorgedrukt formulier.*

Beanstandungsmeldung**Complaint report****Reclamatiemelding**

*Vorgangsnummer:
 Case number:
 Procedurenummer: _____*

*Position (oder Produktbeschreibung)
 Position (or product description)
 Positie (of productbeschrijving) _____*

*Grund der Beanstandung:
 Reason for complaint:
 Reden van de reclamatie: _____*

*Datum:
 Date:
 Jaartal: _____*

*Der Mangel wurde festgestellt:
 The following fault was found:
 Het gebrek werd vastgesteld:*

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> <i>nach der Entladung
after unloading
na het lossen</i> | <input type="checkbox"/> <i>während des Gebrauchs
during use
gedurende het gebruik</i> |
| <input type="checkbox"/> <i>nach dem Vertragen
after carrying
na het verdragen</i> | |
| <input type="checkbox"/> <i>nach der Montage
after assembly
na de montage</i> | |